




Pila elektrická řetězová, 40cm, 2000W, GEKO, G82006

Návod k použití

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento manuál. Seznamte se se všemi instrukcemi, které jsou nezbytné pro bezpečnou manipulaci s náradím.

	před použitím si přečtěte manuál		noste chrániče uší
	noste ochranné brýle		noste ochranný oděv

Bezpečnostní prohlášení:

Nedodržení bezpečnostních opatření může vést ke zranění nebo smrti. S náradím smí pracovat pouze osoby, které si pečlivě prostudovaly následující instrukce. Varování a instrukce v tomto manuálu musí být maximálně dodržovány. V tomto manuálu nejsou popsány veškeré situace, které mohou při práci s náradím nastat. Je tedy nutné maximálně dodržovat veškeré bezpečnostní předpisy, abyste předešli případnému nebezpečí úrazu.

Technická data:

- Výkon: 2000W
- Napětí: 230V/50Hz
- Délka lišty: 40cm
- Otáčky bez zátěže: 7000/min
- Rychlost: 13m/s
- Nádrž na olej: 120ml
- Automatické mazání řetězu
- Nastavení pnutí řetězu

Bezpečnostní opatření:

Při každé práci (kromě nastavení karburátoru) mějte vždy odpojené vedení zapalovací svíčky. Nevhodné použití pily může vést ke zranění.

Plánování práce:

- Omezte práci pouze na dospělé osoby. Děti mají přísný zákaz práce s pilou.
- Vždy noste ochranný oděv a pomůcky. Rukavice, brýle, helmu, boty, chrániče uší.
- Dlouhé vlasy si svažte do culíku a schovejte pod helmu.
- Nenoste šperky.
- Udržujte další osoby a zvířata minimálně 10 metrů od běžící pily.
- S pilou nepracujte, pokud jste pod vlivem návykových látek.
- Nezačínejte řezat, dokud nemáte čisté pracovní prostředí bez popadaných větví a stromů.

Bezpečnost práce s pilou:

- Pilu držte oběma rukama.
- S pilou pracujte pouze v dobře ventilovaném prostředí.
- S pilou nepracujte, pokud jste na žebříku nebo stromě.
- Během startu motoru nesmí řetěz přijít do kontaktu s žádným cizím předmětem.
- Na pilu během práce nevyvíjejte abnormální tlak.
- Před ukončením práce pilu vždy vypněte.
- Pilu přenášejte, pouze pokud je vypnutý motor.
- Nepracujte s pilou, která je poškozená, nesprávně nastavená nebo nedostatečně zajištěná. Při zjištění poškození pily ihned vadný díl vyměňte.

Udržení pily v dobrém stavu:

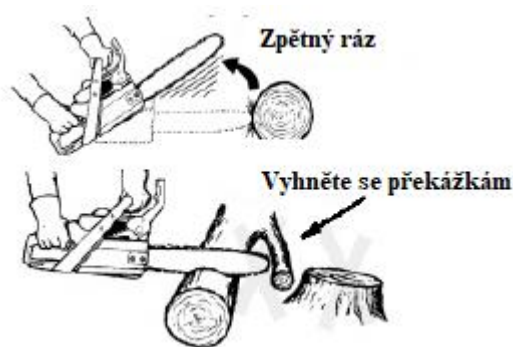
- Veškerý servis pily musí provádět kvalifikovaná osoba.
- Ujistěte se, že po uvolnění plynu se zastaví řetěz. Pro korekci tohoto procesu si prostudujte sekci NASTAVENÍ KARBURÁTORU.
- Udržujte rukojeť suchou, čistou a bez oleje.
- Udržujte víčka a šrouby pevně utažené.
- Nesprávné vyměnění součástek nebo odstranění bezpečnostních prvků může vést k vážnému zranění nebo k poškození majetku. Používejte pouze doporučené náhradní díly a příslušenství.
- Udržujte jednotku ostrou a čistou.
- Řiďte se instrukcemi pro mazání a výměnu řetězu.
- Vždy kontrolujte pilu na poškozené součástky a díly. Jakékoliv vadné díly musí být před pokračováním v práci vyměněny.
- Pokud s pilou nepracujete, měla by být uskladněna na suchém místě mimo dosah dětí.

Zacházení s palivem:

- Při práci s palivem nekuřte.
- Eliminujte všechny zdroje jisker v okolí paliva.
- Palivo lijte a míchejte pouze v otevřeném prostranství.
- Po natankování popojděte před startem pily alespoň o 10 metrů.
- Pilu zastavte, vypněte a nechte vychladnout. Poté lze dolít palivo.
- Pilu a palivo ukládejte v chladném, suchém a dobře ventilovaném prostředí.

Ochrana před zpětným rázem:

Vyhnete se zpětnému rázu, který může způsobit vážné zranění. Zpětný ráz může být směrem dozadu, nahoru nebo neočekávaně také dopředu. Tento jev se vyskytne, pokud se řetěz zachytí za pevnou část materiálu, který není přímo v místě řezu.



Rotací zpětný ráz se může objevit, pokud se pohybující řetěz dotkne objektu v horní části lišty. Tento kontakt způsobí zakousnutí řetězu do objektu, které jej okamžitě zastaví. Výsledkem je rychlá zpětná reakce, která uhodí do lišty směrem nahoru a dozadu k uživateli.

Zpětný ráz při hraničním dotyku se vyskytne, pokud se vrchol lišty dotkne dalšího předmětu. V tomto okamžiku se řetěz okamžitě zastaví. Toto zastavení vede ke zpětnému chodu síly řetězu, který způsobí opačný pohyb pily, než je pohyb řetězu. Pila je tím pádem vymrštnuta přímo proti uživateli.

Vtažení pily se může objevit v případě, kdy se pohybující se řetěz dotkne cizího objektu ve dřevě ve své spodní straně. V ten moment se pila okamžitě zastaví, což zapříčiní její zatažení směrem dopředu od uživatele. Tento průběh může uživateli způsobit ztrátu kontroly nad pilou.

Minimalizace výskytu zpětného rázu:

- Se základním rozpoznáním zpětného rázu lze minimalizovat rizika jeho výskytu a momentu překvapení.
- Nikdy nenechte cizí předmět, aby se dotkl pohybujícího se řetězu na vrcholku lišty.
- Udržujte pracovní oblast bez cizích předmětů a pořezaného materiálu.
- Při řezání skupiny větví nenechte lištu, aby se dotkla jiné skupiny větví, než na které aktuálně pracujete.
- Udržujte řetěz ostrý a správně upevněný. Uvolněný nebo tupý řetěz zvyšuje riziko zpětného rázu.
- Udržujte otáčky na maximum. Při nižších otáčkách je vyšší šance výskytu zpětného rázu.
- Nepokoušejte se řezat pouze vrcholem lišty.
- Dávejte si pozor na materiál, který může spadnout do lišty.
- Používejte pouze doporučené příslušenství proti zpětnému rázu a ochrannou lištu.

Minimalizace zpětného rázu při hraničním dotyku:

- Buďte extrémně opatrní na situace, kdy se může konec lišty zachytit za předmět, který aktuálně neřezáte.
- Neřezte více, než jednu větev naráz.
- S pilou během řezání neotáčejte ze strany na stranu.

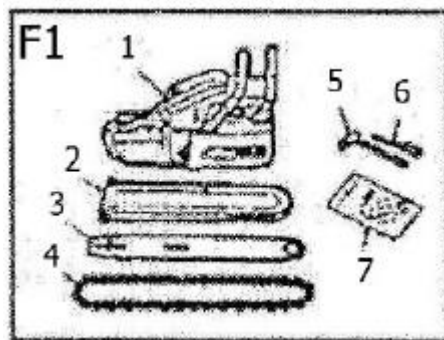
Minimalizace vtažení pily:

- Vždy řežte s pilou běžící na plné otáčky.
- Používejte klíny ze dřeva nebo plastu. Nikdy nepoužívejte ocelové klíny.

Montáž řetězu a ochranné lišty:

Standardní set obsahuje následující položky (F1).

- 1) Řídící jednotka (motor).
- 2) Kryt lišty.
- 3) Lišta.
- 4) Řetěz.
- 5) Šroubovák pro nastavení karburátoru.
- 6) Hřebíky a montážní šrouby.
- 7) Manuál.

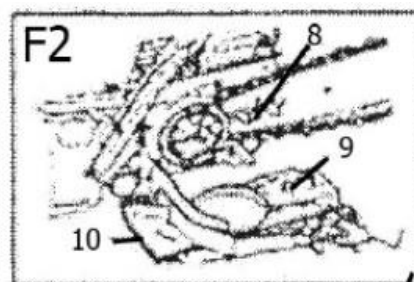


Rozbalte balení a smontujte lištu a řetěz:

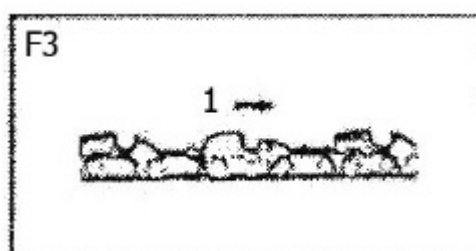
VAROVÁNÍ! Řetěz je velmi ostrý. Při montáži používejte ochranné rukavice.

1. Vložte lištu naproti přední rukojeti, abyste zjistili, zda je vypnutá brzda.
2. Odstraňte šrouby a kryt řetězu.
3. Namontujte dodaný hřebík na řídicí jednotku.
4. Při nastavování pozice lišty namontujte motor. Nastavte pozici tlakového šroubu umístěného na skříni do nejnižší možné pozice (F2).

- 8) Otvor.
- 9) Tlakový šroub.
- 10) Kryt řetězu.

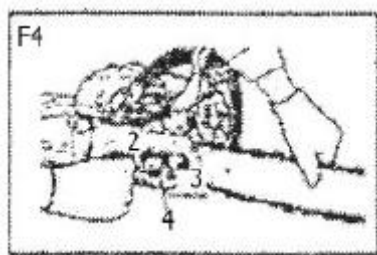


POZNÁMKA: Dbejte na to, aby byl řetěz nasazen ve správném směru.



Směr pohybu:

5. Zapojte kryt řetězu do motoru a utáhněte matice.
6. Držte horní konec lišty, nastavte tlak řetězu pomocí otočení tlakového šroubu, dokud se rýha nedotkne dolní strany lišty (F4).
7. Utáhněte šrouby, zatímco budete držet lištu směrem nahoru (12-15 Nm). Poté zkontrolujte, zda se řetěz volně pohybuje a pomocí dotyku ruky zkontrolujte, zda je tlak dostatečný. Pokud je to nutné, nastavte hodnotu znovu pomocí uvolnění krytu řetězu.
8. Utáhněte tlakový šroub.



- 2) Směr otáčení
- 3) Utahování
- 4) Tlakový šroub

POZNÁMKA:

Nový řetěz zvětší svou délku na začátku používání. Pravidelně tedy kontrolujte a nastavujte tlak, jelikož povolený řetěz může snadno spadnout nebo se může rychle opotřebit.

Palivo a olej na řetěz:

PALIVO

Smíchejte benzin (olovnatý nebo bezolovnatý, bez alkoholu) a kvalitní motorový olej určený pro dvoutaktní motory chlazené vzduchem.

Doporučený poměr směsi (benzín:olej)

- První dvě tankování: 25:1
- Každé další tankování: 50:1

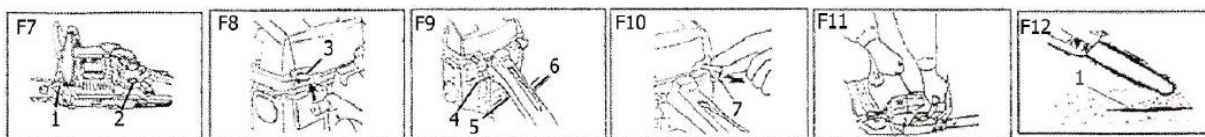
VAROVÁNÍ: Netankujte v blízkosti zdroje jisker nebo plamene. Míchání provádějte pouze ve schválené nádobě. Nejvíce potíží s motorem je způsobených díky použitému palivu. Ubezpečte se tedy, že nepoužíváte motorový olej pro čtyřtákní motory.

OLEJ NA ŘETĚZ

Používejte motorový olej o normě SAE 10W-30. Pouze pro letní sezonu je vhodný SAE 30-40, zatímco pouze pro zimní sezonu je vhodný SAE 20. Používejte pouze nový olej, nikoliv již jednou použitý.

Motor:

1. Naplňte nádrže na palivo a olej na řetěz a pevně utáhněte zátky (F7).
2. Vytáhněte prepínač sytiče ven do polohy uzavření (F8).
3. Dejte spínač do polohy „1“ (F9).
4. Vytáhněte několikrát startér, dokud se neozve první zvuk zapálení. Následně otočte prepínač sytiče do plně otevřené pozice. Nakonec opět tahejte startér, dokud se pila nenastartuje.
5. Jedenkrát zmáčkněte a uvolněte páčku plynu a zámku plynu abyste se ujistili, že motor běží na volnoběžné otáčky (F11).
6. Pro zastavení motoru přepněte spínač do polohy zastavení (0).



- 1 – Olej na řetěz
- 2 – Palivo
- 3 – Spínač

- 4 – Páčka plynu
- 5 – Zámek plynu
- 6 – Spínač sytiče

Při restartování pily, ihned po jejím zastavení, nechte spínač sytiče v otevřené pozici. Motor nespustíte, pokud pilu držíte pouze rukama.

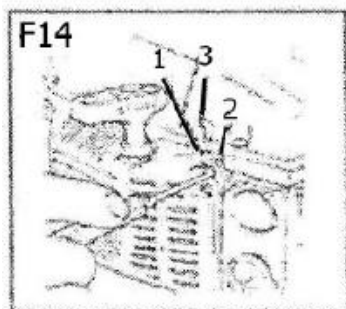
7. Při prvním zapálení motoru zatlačte spínač sytiče a znovu vytáhněte startér, čímž dojde k nastartování motoru.
8. Trochu zmáčkněte spínač plynu a nechte pilu, aby se zahřála.

Kontrola dodávky oleje:

Po nastartování motoru rozběhněte řetěz na poloviční otáčky a zkontrolujte, zda je olej rozprostřen po celém řetězu (F12). Průtok oleje na řetěz můžete změnit za pomoci vložení šroubováku do otvoru na spodní straně spojky. Olejová nádrž by měla být téměř prázdná v momentě, kdy se vyprázdí benzínová nádrž. Ujistěte se tedy, že při doplňování paliva vždy doplníte taktéž olej.

Nastavení karburátoru (F14):

Karburátor ve vaší sekačce je továrně nastaven, ale může vyžadovat nastavení dle aktuálních pracovních podmínek. Před nastavením karburátoru se ujistěte, že je vzduchový a palivový filtr čistý a že je správně smíchané palivo. Karburátor nastavujte pomocí přiloženého náčiní.



1. Zastavte motor a zašroubujte obě jehly H a L, dokud se nezastaví. Poté je nastavte zpět na původní počet otáček, jak je zobrazeno níže.

$$\begin{array}{l} \text{H JEHLA : } 1 \pm 3/8 \\ \text{L JEHLA : } 13/4 \pm 1/4 \end{array}$$

2. Nastartujte motor a nechte jej zahřát pomocí polovičního plynu.
3. Otočte L jehlu do pozice maximálních otáček při volnoběhu. Poté nastavte jehlu zpět o 1/4 proti směru hodinových ručiček.
4. Otočte šroub pro nastavení volnoběhu (T) proti směru hodinových ručiček tak, že řetěz nebude běžet. Pokud jsou volnoběžné otáčky příliš nízké, otočte šroub po směru hodinových ručiček.
5. Proveďte testovací řez a nastavte jehlu H pro nejlepší řezací výkon, nikoliv pro maximální otáčky.

(1) L jehla, (2) H jehla, (3) šroub pro nastavení volnoběhu..

Mechanismus proti namrznutí karburátoru:

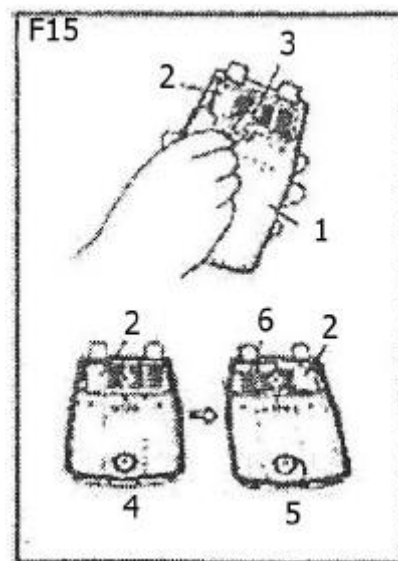
Práce s pilou při teplotách 0-5 stupňů Celsia může vést k namrznutí karburátoru, což může mít za následek snížení výkonu. Tato pila má instalovaný ventilační otvor, který umožňuje přísun teplého vzduchu do motoru, díky čemuž nedochází k namrznutí. Pokud se ovšem i tak vyskytne možnost namrznutí, měla by být pila nastavena do režimu proti namrznutí předtím, než s ní budete pracovat.

Přepínání pracovních režimů:

Přepínání pomocí krytu čističky vzduchu (F15)

1. Přepněte spínač motoru do polohy vypnutí motoru.
2. Odstraňte kryt čističky vzduchu z krytu válce.
3. Přepněte průhled zprava doleva tak, že je destička proti namrznutí umístěna vpravo. Opětovně nainstalujte kryt.

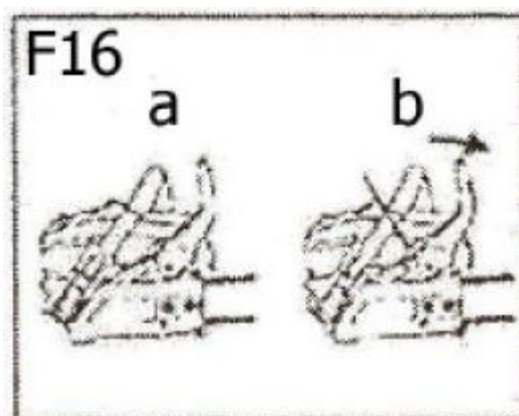
- (1) Kryt čističky vzduchu.
- (2) Destička proti namrznutí.
- (3) Šroub.
- (4) Normální pracovní režim.
- (5) Režim proti namrznutí.
- (6) Průhled.



Řetězová brzda (F16):

Tato brzda může být také ovládána manuálně pomocí otočení přední ochrany směrem na vodící lištu. Pro uvolnění brzdy vytáhněte přední ochranu směrem k přední rukojeti, dokud neuslyšíte zvuk zacvaknutí. Funkčnost brzdy si ověřujte před každou prací.

Pokud není brzda funkční, kontaktujte svého prodejce. Pokud bude motor běžet na vysoké otáčky se zapojenou brzdou, způsobí to jeho poškození. Pokud se brzda zapojí během práce, okamžitě uvolněte plynový spínač a nechte motor běžet na volnoběh.

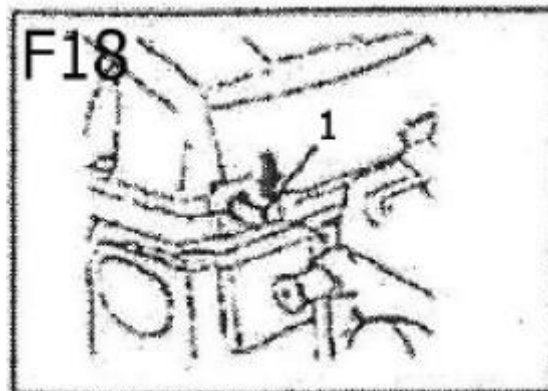


Zastavení motoru:

1. Uvolněte spínač plynu a nechte běžet motor několik minut na volnoběh.
2. Přepněte vypínač do polohy „0“ (STOP) (F18).

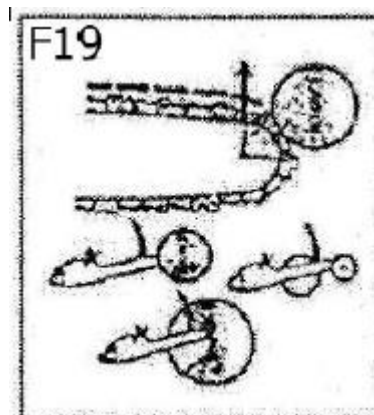
(1 - Spínač)

VAROVÁNÍ: Při zahájení řezání pracujte na menších větvích. Seznámíte se tak s fungováním pily. Řežte pouze materiály, pro které je pila určena. Vibrace a zpětné rázy se mohou lišit dle řezaného materiálu. Pilu nepoužívejte jako hák pro přenášení. Při práci na plné otáčky vyvíjejte pouze mírný tlak. Na pilu se nesmí vyvíjet přílišný tlak. Když je řetěz chycen do materiálu, nesnažte se jej silou vytáhnout, ale použijte klín nebo páku pro jeho uvolnění.

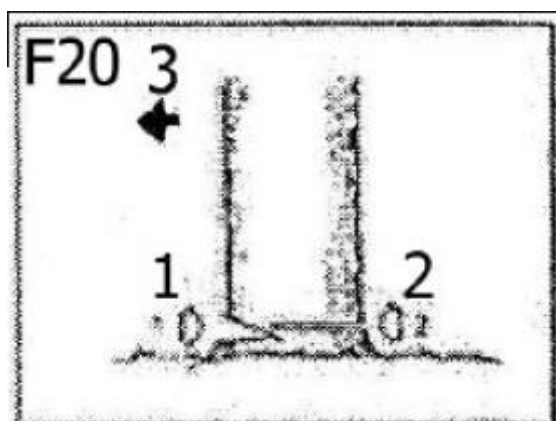


Ochrana před zpětným rázem (F19):

Je nesmírně důležité kontrolovat řetězovou brzdu před každým použitím pily. Zároveň je důležité před každým použitím pily kontrolovat ostrost řetězu, aby nedocházelo ke zpětnému rázu. Odebrání bezpečnostních prvků, nesprávná údržba nebo nesprávná výměna dílů řetězu může zvýšit riziko zpětného rázu.



Kácení stromu (F20):



Směr kácení zvažte dle větru, délky stromu, umístění stromu a dalších faktorů. Při čištění oblasti kolem stromu si připravte vhodnou cestu pro postup terénem.

Proved'te zářez do stromu do jeho jedné třetiny ve směru, kam má strom padat. Poté proved'te finální řez z druhé strany zářezu a o trochu výš, než je spodek zářezu.

- (1) Zářez
- (2) Finální řez
- (3) Směr kácení

VAROVÁNÍ: Popis únikových cest. Udržujte všechny ostatní osoby mimo tuto nebezpečnou oblast. Při kácení stromu se ujistěte, že v okolí nejsou další osoby. Vždy stůjte na pevné ploše, nikdy ne na kmeni. Dejte si pozor na kutálení se kmenů a snažte se vyhnout zpětnému rázu.

Před zahájením práce si zkontrolujte, na jakou stranu se strom ohýbá. Řezání vždy dokončete ze směru, kam se strom neohýbá, čímž předejdete možnému zaseknutí lišty do stromu.

Řezání:

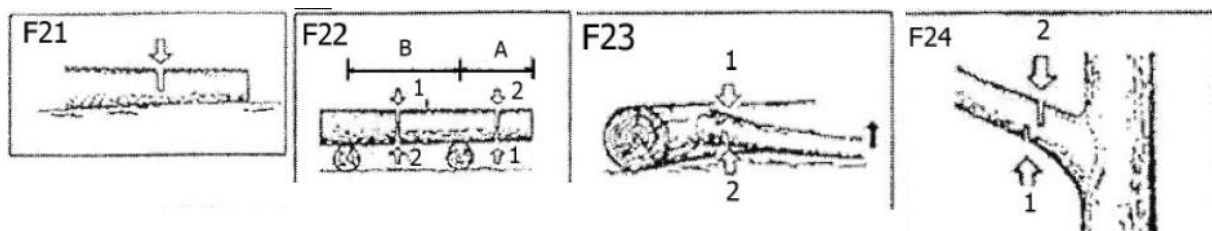
Kmen leží na zemi (F21): Řežte směrem dolů do poloviny kmene. Poté jej otočte a proveďte to samé z druhé strany.

Kmen leží nad zemí (F22): V oblasti A řežte ze spodní strany do 1/3 a poté dokončete řezání ze shora dolů. V oblasti B řežte ze shora dolů do 1/3 a řezání dokončete ze spodní strany směrem nahoru.

Řezání větve spádlého stromu (F23): Proveďte počáteční řez ze strany ohybu a řezání dokončete z druhé strany. Dejte si pozor na otáčení se kmene.

Prořezávání stojícího stromu (F24): Řežte ze spodní strany a dokončete ze shora dolů. Nestůjte na nestabilní ploše a řežte maximálně ve výšce ramen. Vždy držte pilu oběma rukama.

Před čištěním, kontrolováním nebo opravováním motoru se ujistěte, že je vypnutý a chladný. Odpojte zapalovací svíčku, abyste předešli nechtěnému nastartování.

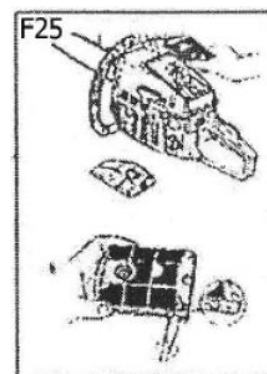


Údržba po každém použití:

1. **Vzduchový filtr** – Prach na povrchu čističe může být odstraněn díky klepnutí rohu čističe proti pevnému povrchu. Pro vyčištění prachu z drtiče rozdělte čistič na dvě půlky a vetřete benzín. Při použití stlačeného vzduchu foukejte zevnitř (F25). Pro smontování půlek čističe stiskněte okraj, dokud nezaskočí.

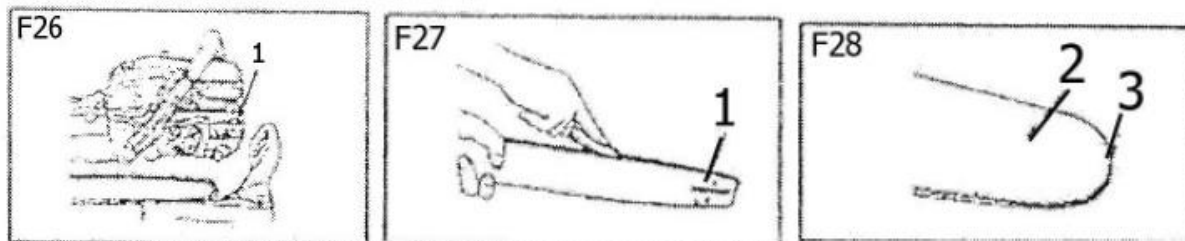
Při instalaci hlavního filtru se ujistěte, že jsou držáky na hraně filtru správně nainstalované s projekcí krytu válce.

2. **Mazací část** – Odmontujte lištu a zkontrolujte, zda není mazací část zanesena.
3. **Lišta** – Jakmile je lišta odmontována, odstraňte piliny na konci lišty a z mazacího bodu (F27). Namažte ozubené kolo pomocí mazací části na konci lišty (F28).



- (1) Mazací část
- (2) Tuková část
- (3) Ozubené kolo

4. **Ostatní** – Zkontrolujte úniky paliva, dotažení spojů, poškození hlavních součástí, zvláště pak spoje rukojeti a vodící lišty. Pokud naleznete jakékoli defekty, ujistěte se, že je před zahájením práce opravíte.

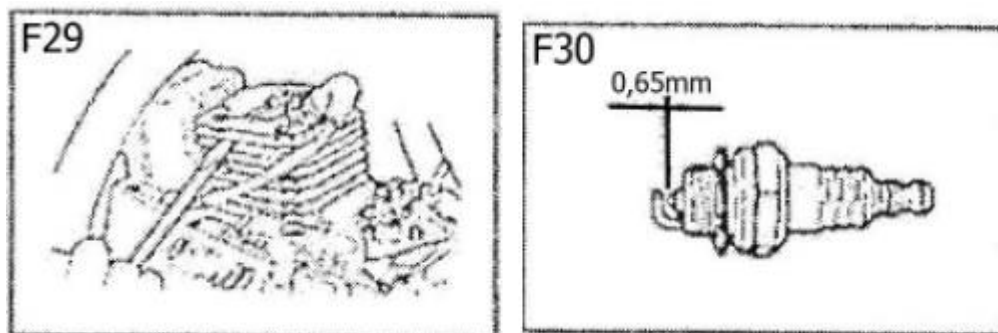


Pravidelná údržba:

Prach zanesený mezi články válce způsobí přehřátí motoru. Pravidelně kontrolujte a čistěte články válce poté, co sejmete čistič vzduchu a kryt válce. Při montování krytu válce se ujistěte, že jsou kabely spínače a průchodky správně umístěné (F29). Ujistěte se, že je zablokován otvor sání vzduchu.

Pomocí drátěného háku vyjměte filtr z plnicího otvoru (F30). Rozmontujte filtr a umyjte jej pomocí benzínu nebo jej v případě potřeby nahraďte novým kusem.

Po odstranění filtru použijte svorky pro udržení konce sacího potrubí. Při montáži filtru dejte pozor na to, aby se nedostala vlákna filtru nebo prach do sacího potrubí.

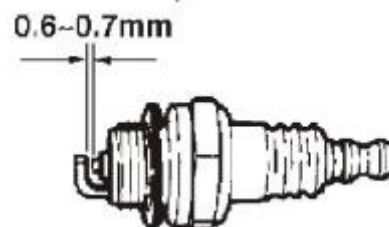


Olejevá nádrž:

Pomocí drátěného háku vyjměte olejový filtr skrz plnicí bod a vyčistěte jej pomocí benzínu. Při vkládání filtru zpět do nádrže se ujistěte, že jej dáváte do pravého předního rohu. Taktéž vyčistěte špínu z nádrže (F31). Odstraňte lanový startér a poté vyčistěte sání vzduchu z odvodušovače oleje.

Zapalovací svíčka:

Vyčistěte elektrody pomocí drátového kartáče a pokud je to nutné, resetujte rozchod na 0,6-0,7mm.



Ozubené kolo:

Pomocí ozubeného klíče jej kontrolujte na praskliny a na nadměrné opotřebení. Pokud naleznete opotřebení, vyměňte jej za nové. Nikdy neinstalujte nový řetěz na opotřebované ozubené kolo nebo opotřebovaný řetěz na nové ozubené kolo.

Přední a zadní tlumiče:

Vyměňte je, pokud jsou přidržovací části oloupané nebo narušení v místě gumy.

www.torriacars.cz

Pila el. řetězová, 40cm, 2000W, GEKO, G82006

Údržba řetězové pily a lišty:

Řetěz udržujte vždy maximálně ostrý zvláště v těchto případech.

- Z pilin se stal prášek.
- Potřebujete vyvinout extrémně vysokou sílu na řezání.
- Řez není rovný.
- Nárůst vibrací.
- Zvýšená spotřeba paliva.

Lišta:

Občasně si otočte lištu, čímž se předejde opotřebení. Vedení lišty by mělo být vždy čtvercové. Pravidelně tedy kontrolujte opotřebení vedení lišty. Na lištu a vnější část lišty použijte pravítko. Pokud je mezi pravítkem a měřenou částí mezera, vedení je v pořádku. V opačném případě je vedení lišty opotřebované a musí být opraveno nebo vyměněno.

Řešení problémů s lištou:

Selhání startování:

- Zkontrolujte, zda v palivu není voda nebo zda není vadná směs - nahraďte jí správnou směsí.
- Zkontrolujte zaplavení motoru - odstraňte a vysušte zapalovací svíčku. Poté znovu vytáhněte startér, ale bez sytiče.
- Zkontrolujte svíčku - vyměňte jí za novou svíčku.

Nedostatek výkonu / slabé zrychlení / problémový volnoběh:

- Zkontrolujte, zda v palivu není voda nebo zda není vadná směs - nahraďte jí správnou směsí.
- Zkontrolujte vzduchový filtr a palivový filtr, zda nejsou zanesené – pokud ano, vyčistěte je.
- Zkontrolujte nesprávné nastavení karburátoru – nastavte znovu rychlost jehel.

Olej nevystupuje z výstupu:

- Zkontrolujte, zda není v pile olej nevalné kvality – pokud ano, vyměňte jej.
- Zkontrolujte olejové části a výstupy, zda nejsou zanesené – pokud ano, vyčistěte je.
- Pokud se zdá, že motor potřebuje další servis, kontaktujte svého prodejce.



EU Prohlášení o shodě

Distributor: TorriaCars s.r.o., Jiráskova 476/69, Liberec, 46001, www.torriacars.cz, email: info@torriacars.cz,
IČ: 28723163 DIČ: CZ28723163

Výrobce: F.H. GEKO, Kietlin, ul. Spacerowa 3, Radomsko 97500, Poland

prohlašuje, že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako na trh uvedené provedení, odpovídají příslušným bezpečnostním požadavkům Evropské unie. Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost. Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Geko G82006

Pila elektrická řetězová, 40cm, 2000W
bylo navrženo a vyrobeno ve shodě s následujícími normami:
EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-2-13:2009/A1:2010, EN 55014-1:2006/A2:2011, EN 55014-2:1997/A2:2008, EN 61000-3-2:2004, EN 61000-3-11:2000

a harmonizačními předpisy:

2006/42/EC

95/16/EC

2006/95/EC

2014/30/EU

a je v souladu s CE certifikátem:

WE M6A 15 097 3990 045, N8M 15 09 73990 046, E8A 16 03 73990 050

Kompletaci technické dokumentace provedl Grzegorz Kowalczyk se sídlem na adrese výrobce. Technická dokumentace je dostupná na adrese výrobce.

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě: F.H. GEKO, Kietlin, ul. Spacerowa 3, Radomsko 97500, Poland
6.6.2016

Osoba oprávněná vypracováním EU prohlášení o shodě jménem výrobce

(podpis, jméno, funkce):

Grzegorz Kowalczyk

Jednatel



mgr Grzegorz Kowalczyk

Authorised person

Distributor: TorriaCars s.r.o., Jiráskova 476/69, Liberec, 46001, www.torriacars.cz, email: info@torriacars.cz,
IČ: 28723163 DIČ: CZ28723163

Výrobce: F.H. GEKO, Kietlin, ul. Spacerowa 3, Radomsko 97500, Poland